

BOSNA I HERCEGOVINA
Ministarstvo vanjske trgovine i
ekonomskih odnosa
Ured za veterinarstvo
Bosne i Hercegovine
SARAJEVO



BA-UVBH-VZ-CH/1
BOSNIA AND HERZEGOVINA
Ministry of Foreign Trade and
Economic Relations
State Veterinary Administration
of Bosnia and Herzegovina
SARAJEVO

Broj certifikata /Certificate/ Hivatkozási szám No. **N^o 00007**

ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY
ANIMAL HEALTH CERTIFICATE
Obrazac zdravstvenog certifikata
Csincilla Magyar Köztársaságba történő szállításához
For chinchillas intended for consignment to Hungary

Ez a bizonyítvány kizárólag állatorvosi celokat szolgál. Minden egyes szállítmányhoz külön kell mellékelni. A bizonyítvány eredeti példányának a végleges rendeltetési helyig kell kísérnie a szállítmányt.

This certificate is for veterinary purposes only. A separate certificate must be provided for each consignment. The original of certificate must accompany the consignment to its final destination.

Ovaj certifikat je namjenjen samo za veterinarske svrhe. Zaseban certifikat se mora osigurati za svaku pošiljku. Originalni certifikat mora biti uz pošiljku do krajnje destinacije.

Szàrmazási ország

Country of origin/zemlja

porijekla; _____

Feladó ország(1)

Country of dispatch/Zemlja

prijema(1). _____

Illetékes minisztérium

Competent ministry/Nadležno

ministarstvo: _____

Kiállító illétekes hatóság

Competent issuing authority/Nadležno tijelo za

izdavanje. _____

Állatra/szállítmányra vonatkozó állatvédelmi igazolás

Relevant animal welfare certificate for this consignment/Odgovarajući certifikat za dobrobit životinja za ovu pošiljku _____

I Az állatok azonosítása/Identification of animals/Identifikacija životinja

Az állatok darabszama	Az azonosítás módja és az azonosítás	Fajta Breed	Kor Age	Ivar Sex
Number of animals	Method of identification and			
Broj životinja	Metode indentifikacije	vrsta	starost	spol

Identification marks

Az allatok száma

Number of animals/broj životinja: _____
(betüvel/in words/riječima)

II Az állatok származása és rendeltetése / origin and destination of animals

Származási hely neve és címe

The names and addresses of premises of origin Naziv i adresa primaoca: _____

Az állatok feladásra kerülnek

The animals will be sent

Životinje će biti poslane

From/iz _____ -ból
(feladás helye / place of loading/mjesto utovara)

to _____ -ba
(rendeltetési hely / place of destination/mjesto istovara)

A feladó neve és címe

Name and address of consignor/Ime i adresa primaoca: _____

A címzett neve és címe

Name and address of consignee/Ime i adresa
istovara: _____

III. A szállítás módja / mode of transportation/način transporta

a szállítóeszköz fajtája

Means of transport/Sredstva transporta: _____

Vasúti kocsi és kamion forgalmi rendszáma, repülőgépjárat száma, hajó neve és a konténer száma
For railway wagons or lorries registration number, for ships the name of the ship and a number of
the container/Za vagone i kamione registracioni broj, za brodove naziv broda i broj kontejnera: _____

IV. Egészségügyi tanúsítvány / Health attestation

Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy

I, the undersigned official veterinarian certify that

Ja dole potpisani službeni veterinar potvrđujem da

1. az állatokat a szállítás előtt órán belül megvizsgáltam és betegségre utaló klinikai tüneteket nem találtam;

1. I examined the animals within 24 hours of loading and they showed no clinical signs of disease;
pregledao sam životinje u periodu od 24 sata i bez kliničkih znakova bolesti

2. a származási állomány a szállításkor mentes olyan fertőző betegségektől, amelyek csincsilával átvihetők;

2. the livestock of origin at the time of loading has been free from infectious diseases which can be transmitted by chinchillas.

Žive životinje u vrijeme utovara nisu bile zaražene zaraznim bolestima koje se mogu prenjeti na čincile.

3.a származási állományban az utóbbi 3 hónapban yersiniosis és salmonellosis nem fordult elő.

3.in the livestock of origin there has been no case of yersiniosis or salmonellosis in the last 3 months.

U životinjama nije bilo slučajeva yersinioze ili salmoneloze u zadnja 3 mjeseca

V. Ezt a bizonyítványt a feladás napján kell kiállítani és minden háтарidő ettől a naptól számít, 10 napig érvényes. Hajóval történő szállítás esetén ez az idő a hajóút időtartamával meghosszabbodik.

This certificate must be completed on the day of loading and all time limits referred to expire on the date. This certificate is valid for 10 days. In case of transport by ship this time is prolonged by the time of voyage.

Certifikat mora biti kompletiran na dan utovara i sva vremenska ograničenja za to propisana ističu datumom. Ovaj certifikat vrijedi 10 dana. U slučaju transporta brodom ovo vrijeme se produžava za vrijeme plovidbe

Kelt/done at _____, on _____ -an
(hely/place/mjesto) (datum/date/datum)

Pecset/stamp(2)
Pečat

Hatósági állatorvos aláírása(2)
Signature of Official Veterinarian(2)
Potpis službenog veterinars

Név nyomtatott betűvel, képesítés, beosztás
Name in capital letters, qualification and title
Ime tiskanim slovima, kvalifikacija i titula

(1) csak abban az esetben kell kitölteni, ha más, mint a származási ország.

Only to be completed if the country of dispatch is different from the contry of origin.

Treba obaviti jedino ako je zemlja različita od zemlje porijekla

(2) a pescetnek és az aláírásnak a nyomtatástól eltérő színűnek kell lennie.

The stamp and the signature must be in a colour diferent to that of painting.

Štambilj i potpis moraju biti u drugoj boji od tiska.